

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2012 Nr. 37 HERDRUK

A. TITEL

*Verdrag tot oprichting van het Internationaal Vaccinatie-instituut;
(met bijbehorend Statuut)
New York, 28 oktober 1996*

B. TEKST

De Engelse tekst van het Verdrag, met bijbehorend Statuut, is geplaatst in *Trb.* 1997, 35.

In overeenstemming met artikel XX, eerste lid, van het Statuut, heeft de Raad van Toezicht van het Internationaal Vaccinatie-instituut op zijn zitting gehouden te Seoul op 8 oktober 1997 wijzigingen van het Statuut aangenomen. De Engelse tekst van de wijzigingen luidt als volgt:

Constitutional Amendments

Amendment I

To carry out its FUNCTIONS, the Institute may prepare test vaccine lots for the purposes of evaluation and clinical testing. However, in accord with its STATUS as a scientific, developmental and education institution, the Institute shall not produce vaccines for sale under a product license or for other commercial sale.

Amendment II

Indemnity and liability

The Board, officers, and employees, including consultants, of the Institute shall be indemnified by the Institute against all losses and expenses incurred by them in relation to the discharge of their duties, except such as have been caused by their willful act of default.

Amendment III

The term of office and the selection of the members of the Board of Trustees appointed by WHO will be determined by WHO.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1997, 35.

De vertaling van de wijzigingen van 8 oktober 1997 van het Statuut luidt als volgt:

Wijzigingen van het Statuut

Wijziging I

Teneinde zijn TAKEN uit te voeren, kan het Instituut partijen testvaccins bereiden ten behoeve van evaluatie en klinische proeven. In overeenstemming met zijn STATUS als instituut voor wetenschap, ontwikkeling en educatie produceert het Instituut evenwel geen vaccins bestemd voor verkoop onder productlicentie of voor andere commerciële verkoop.

Wijziging II

Vrijwaring en aansprakelijkheid

De Raad, functionarissen en personeelsleden, met inbegrip van consultants, van het Instituut worden door het Instituut gevrijwaard tegen alle verliezen en kosten die zij maken in verband met de uitoefening van hun taken, uitgezonderd verliezen en kosten die zijn veroorzaakt door opzettelijk in gebreke te blijven.

Wijziging III

De ambtstermijn en de selectie van de door de WHO te benoemen leden van de Raad van Toezicht worden door de WHO bepaald.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1998, 198.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1997, 35. Toetreding is voorzien in artikel VI van het Verdrag.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Bangladesh	28-10-96					
Bhutan	28-10-96					
Brazilië	28-04-97	04-10-99	R	01-11-99		
China	13-01-97	18-08-97	R	01-09-97		
Ecuador	25-03-98	05-01-99	R	01-02-99		
Egypte	22-04-97					
Filipijnen	05-11-96	27-02-04	R	01-03-04		
Indonesië	28-10-96					
Israël	28-01-97					
Jamaica	14-11-97					
Kazachstan	28-10-96					
Kirgistan	18-02-97					
Libanon	12-01-98					
Liberia		12-10-05	T	01-11-05		
Malta	13-03-98					
Mongolië	28-10-96	19-06-97	R	01-07-97		
Myanmar	03-01-97					
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	28-10-96	23-06-98 – – – – – –	R	01-07-98 – – – – – –		
Nepal	30-05-97					
Oezbekistan	28-10-96	29-05-97	R	29-05-97		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Oman		30-10-09	T	01-11-09		
Pakistan	23-12-96	13-07-00	R	01-08-00		
Panama	28-10-96					
Papua-Nieuw-Guinea	26-11-96					
Peru	13-06-97	05-07-00	R	01-08-00		
Roemenië	28-10-96					
Senegal	30-10-96					
Sri Lanka	30-04-97	24-02-00	R	01-03-00		
Tadzjikistan	19-03-97					
Thailand	28-10-96					
Turkije	09-10-97					
Vietnam	28-10-96	03-06-97	R	01-07-97		
WHO (Wereld Gezondheidsorganisatie)	28-10-96	28-07-97	R	01-08-97		
Zuid-Korea	28-10-96	17-12-96	R	29-05-97		
Zweden	02-04-97	02-04-97	R	29-05-97		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 198.

De wijzigingen van 8 oktober 1997 van het Statuut zijn in overeenstemming met artikel XX, tweede lid, van het Statuut, op 8 oktober 1997 in werking getreden. De wijzigingen zijn voor het Koninkrijk der Nederlanden op 1 juli 1998 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de wijzigingen, evenals het Verdrag, alleen voor Nederland (het Europese deel).

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1997, 35 en *Trb.* 1998, 198.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 176

Titel : Statuut van de Wereldgezondheidsorganisatie;
New York, 22 juli 1946
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 34

Uitgegeven de vierentwintigste februari 2012.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL